ՄԷՇՄԱՌԻԱՑԸ

ԱԽՕՏԱՐ

ԵԼԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

ԳԻՆ

Սեպտեմբերի քիչին	150
Մարդ այլուր	80
Իւր այլուր	40
Թաշրալար իչին բոսրա իւրաքանչիւր սեպտեմբերի	40
Շեմիր բոսրաար	80

Գազէթայա միւթեալիք Խուսուսաթ իչին թուղթատարն միւրաճաաթ օրուհուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Պէրէր սաթրրը պիր տէֆալրգ իչին	3
Իրինեի տէֆա իչին	2
Իկ սահիֆէյի զամանլարին պէհէր սաթրրը	10

Զինատէ տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին սաթրնա բազարլրգ օրաւնուր։

Ցանկացողներն նախապես ամիսը պետական ժամանակ տերճ օրաւնուր։

Ն. 709 ԻՒԶԻՒՆՃԻՒ ՍԷՆԷ 1887 ԲԷՆԶԵՆԳԻՀ ⁞⁞ ՆԻՒՍԷԷՍԻ 30 ԹԱՐԱ ⁞⁞ ՓԵՏՐ. 5/17 ԱԼԱԹ. ԴԷ ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԷՎՎԷԼ ՀԱՏ Ն. 709

ԱՍԻԹԱՆԷ 5 ՓԵՏՐՎԱՐ 1887

ԱԶԳԱՑԻՆ

Մէմուրիէթի մախսուսէ իլէ Բոմաեա իզամ պույրուլմուշ օլան բիւթէթլու բաթրիդ Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընան Բաթրիդխանէյէ քէշիտէ օլունան թէլէկրաֆնամէնին սուրէթի միւթերճէմէսի տիր.

Բոմա, 3/15 փեւրվար. Հաշմէթլու Բաբա հազրէթլէրի թարաֆընան, վաթիգան սէրաեր էճիլէ վէ սերամէտանը մէմուրիյնի, վէ թարաֆը միւսթէճէմ իլ մէճիտ վէշ չէրէֆի հազրէթի Բաթիշահիտէն ախիրէն նիշանը զիյշանլար իհսանլյա դարինի թալթիֆաթը ճիհանտէրէճաթ պույրուլան դարտինալ վէ բիսդօպսլար հազրը պուլունտուգլարը հալտէ, բէամէն, պիր սուրէթի ֆէվգէլատէյի իհթիրամքեարանէտէ գապուլ օլունտում։ Բաբա հազրէթլէրինին սէրաերընա ազիմէթիմտէ, թերթիպ օլունան պիր ալաեր միւքէմմէլիյէթիհթիվաեը, բիսդօպսլար վէ Շարգ բաթրիարքլէրինին վէքիլէրի, վէ մէքթէպի միլլիմիզ թալէպէսի վէ թէպասյան սաադէթյի սալթանաթը Սէնիյյէտէն օլուզ, լի եճլիզ թահսիլ Բոմատա պուլունան մէքթէթիպի միւթէատտիտ չակիրտանը թէշքիլ իթմիշլէր իտի։

«Իրատա իյլէտիկիմ մէգալէյի ախալէսալէէ, Բաբա հազրէթլէրի թարաֆընան զաեէթլէ պէլիլ վէ միւվէտտէթքեարանէ պիր ճէվապ իթա գէլընմէշ տուր։

«Ճանիպը ճէլիլ էլ մէնադիպի Շէհրիեարիտէն համիլ օլտուգում նամէյի Հիւմաեունը մէվզուաթմէշհունը ճիհանպանի իլէ հէտաեայը մէֆխէրէթինթիմի Շէհինշահիի Բաբա հազրէթլէրինին եէտինէ թէվսի վէ թէսլիմ իյլէսիկիմտէ, Զաթը հաշմէթլերի խաթէմը (եիզիր) կիրանգլյմէթին սանտաթ վէ նէֆիսէթի խարիգէսինէ պէեանը հայրէթը մախսուսէ իլէ թահսինխուն օլտուգտան սոնրա, պիր վազը չիւքիւրկիզարի իլէ տէրհալ բարմաղընա թագմըշլար տուր։

«Բաբա հազրէթլէրի, զաթը ազտէսի հազրէթի Շէհինշահինին, պիւթիւն ճիհան վէ ճիհանեանընը միւսելլէմի օլան էվսաֆը մէալիհիթիսաֆը Միւլիւքեանէլէրինի քէմալ հիւրմէթ ու իհթիֆալ իլէ վէ պիր խանը սիթայիշլէ թիղքեար, վէ ումում Գաթօլիքլէրին՝ զաթը չէվքէթսիմաթը Հիւմաեունլարընա քեմալ սատտագաթ վէ ուպուտիեթլէ իթաաթ վէ ինգրեատ իթմէքլէ միւքելլէֆ օլտուգլարընը պէեան վէ խսթար իթմիշլէր տիր։

«Զաթը Հաշմէթլերի, Բաթրիգխանէմիզ պիր իլթիֆաթը մախսուս օլմադ իւզրէ, բէամի գապուլտէ թագտիմ իյլէտիկիմիզ լիպասը բուհանիի (ուրար) լապիս իտիլէր։

«Բաբա հազրէթլէրի, հէտիյէյի նէնիյեյի Միւլիւքեանէյի պա քէմալը իճապալ հուզզարա թագպիլ վէ թէլտիմ իթտիրիպ, իլթիֆաթ վէ թալթիֆաթը մէսաֆաթքեարանէի հազրէթի Բաթիշահիտէն տօլաեը ճիւմլէսի խաոսէթէն պէեանը չիւքրան իթտիրէր։

«Բէամի գապուլ իտիթամ պուլմադըգընը, Բաբա հազրէթլէրի խաթէմը կիրանպահաեը պիլճիմէ սէրայ մէմուրլարընա իզրաղ վէ իրաեէ իլէ պէեանը իֆթիտիեար իյլէմիշլէր տիր։

«Ռիֆագաթլամա պուլունան գէվաթ տախի նէզտի Հաշմէթլերինէ թագտիմ գելընաբզտան, վէ բէամի գապուլ իտիթամ պուլտուգտան սոնրա, սուրէթի խուսուսիէէտ եանլարընա գապուլ օլունտում, վէ պուսրբատա համիլ օլտուղում նիշանը զիյշանլարը եէտը պիեէտ թէսլիմ իյլէսիմ։ Ասըլզատէկեանտան իպարէթ օլան սիլահշօրան վէ եավէրանրն վէ զապիթանը սայիրէնին ալաեը ֆէվգէլատեէ բարլաղ վէ մութանթան իտի։

Իմզա

«ԲԱԹՐԻԳ ԱԶԱՐԵԱՆ»

* * *

Ալընան խուսուսի խապէրլերէ կէօրէ, Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի, մէզքիւր բէամի գապուլիեէթտէ, եէլտիսէի միւթաատ իլէ ալ փիլոն լապիս, վէ Օսմանիեէ վէ Մէճիտիեէ նիշանը զիյշանլարընն պիրինճի բիւթպէէրինի համիլ պուլունմուշ տուր։

Միւշարիւէյհ հազրէթլէրի, հիւքիւմէթի Սէնիյեէ թարաֆընան ախիրէն Մէճիտիեէ վէ Օսմանիեէ նիշանլարընը յա թալթիֆ պույրուլան դարտինալ վէ մանսինեօրլարա մէգքիւր նիշանլարը թէսլիմ իթտիքլէրինտէ միւշարիւէյհիմ իյլնու նիշանլարը մա էլ մէճմուանյեէ գապուլ, վէ սինէյի իֆթիխարլարընա թաալիգ իթմիշլէր տիր։

* * *

Պու պապատէ Աժանս Հավաս նամ թէլէկրաֆ շիրքէթինին թէլէկրաֆը տավի զիյրատէ տերճ ու պէեան օլունուր։

Բոմա, 15 փեւրվ. — Բաբա հազրէթլէրի, պու կիւն Ազարեան էֆ. հազրէթլէրինի պիր սուրէթի մութանթանատա հուզուրլարընա գապուլ իթմիշլէր տիր։ Զաթը հաշմէթլերի, թարաֆը հազրէթի Բաթիշահիտէն պէեան օլունան թալթիֆաթտան արդը չիւքրան, վէ թապիիյէթի Օսմանիեէտէ պուլունան Գաթօլիքլերին մազհար պույրուլտուգլարը սերպէսթիի թամ իշին իրանը մէսէրրէթ իյլէմիշլէր տիր։

—

Բաթրիգ Ամեն. Ցարութիւն սըրբազան հազրէթլէրի, եվվէլքի սապահ սատրաշամ գեամիլբաշա հազրէթլէրինին տէվլէթխանէլէրինէ ազիմէթլէ, կէօրիշմիշլէր, վէ պատէհու Վան վալիի ճէտիտի խալիլ բաշա հազրէթլէրինին գօնաղընա կիտիպ, մէմուրիեէթի ճէտիտէլերինտէն, վէ բիւթպէլերինին թէրգի պույրուլմասընտան տօլաեը թէպրիք իթմիշլէր տիր։

—

Պու ազամ Եէնի-թէաթրոտա, Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնուն մէնֆաաթընա օլարագ վէրիլէճէք պալոնուն հէր ճիհէթլէ միւքէմմէլ վէ շաբաալը, վէ ըրգ ու էտէպ տայիրէսինտէ պիր հիւսնի թէֆերրիւճ օլմասը իչին, գօմիթէյի

մախսուսու ճանիպինտէն իզ ոսմանթը լազմէ իճրա իտիտիկինտէն, միլէթիմիզ ֆուգարա չօճուգլարընը Թալիմ ու Թէրպիյէսի կիպի պիր վաղիֆէյի ինսանէյէթքեարանէ վէ մուհիմմէեի տէրիւհտէ իյլէմիշ օլան մէգքիւր ընկերութիւնա իհտանէթէն իճրա իտիլէճէք իշպու պալօ հասըլաթընը, ընկերութիւնա պիր մէտար օլագելէճէք պիր տէրէճէտէ պուլունաճաղընա շիպհէ իթմէլիզ։

—

ԱՌՋԵՌՆ ԲԱՌԱՐԱՆ

ՀԱՑԵՐԵՆԷ Ի ԳԱԶԵԹԵՐԷՆ

Աշխատասիրեաց

ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

Ի ՊԷՏՍ

ԱԶԳԱՑԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ

Իշպու էրմէնիճէտէն ֆրանսըզճա եա օլարագ, ճիւղ պէ ճիւղ թէրթիպ վէ թապընա պաշանլան լուղաթ քիթապը ճէպտէ թաշըմաեա մախսուս վէ կիւզել պիր շէքլտէ օլուպ, միլլէթ մէքթէպլէրիմիզ իչին զանէէթ միւֆիտ, վէ միլլէթճէ պիր խըտմէթ տիմէք օլտուղունան, միւհէնտիսի թէպրիքլէ պէրապէր, ումում մէքթէպլէրիմիզ, վէ եէտլէրինտէ պէօյլէ պիր լուղաթ քիթապընը թաշըմաեա միւհթաճ օլանլարա թավսիյէ իյլէրիզ։

—

ԾԱՂԻԿ

Պազը կիւզել լէթայիֆ վէ մալիւմաթը սայիրէյի հավի օլարագ թապու նէշր օլունմագտա օլան իշպու դաղէթանընն 13 իւնճիւ նիւսխէսի տալխի չէդմիշ տըր։ Միւնտէրիճաթը միւֆիտ վէ կիւլիւնճլիւ օլմաղլէ, բաղպէթ վէ թէշվիգաթա լայեգ օլտուղու պիլխասսա պէեան օլունուր։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Մաթզառամըզըն պազը նօգսանլարը իգմալ իտիլէրէք, թիւրք. էրմէնի, ֆրանսըզ վէ բուս լիսանլարընտա ճէտիտ հրուֆաթ ալընմըշ օլտուղունան, իշպու լիսանլարտան քիթապ, բիտալէ վէ իլանաթընը էհվէն ֆիեաթլէ, վէ դաեէթ թէմիզ սուրէթտէ թերթիպ վէ թապ իտիլէպիլէճէկի վէ քէզալիք պու լիսանլարտան գարթ տը վիզիթ եաբըլապիլէճէկի իլան օլունուր։

ՔԻՖԱԼԸԳ ՏԱՅԻՐԷ

Մաթպաամըզըն իքինճի գաթը պօշ վէ այրընա պիր տայիրէ հալնտէ օլուպ, քիրաեա վերիլէճէկի իլան օլունուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

—

Վիէննա, 15 փեւր. — Պու կիւն Ավսթրիա մէճլիսի մէպուսանընտա, ասաքիրի բէտիֆէ վէ միլքիեէնին իքմալը լէվազիմաթը իչին 12 միլեոն ֆիորին թախսիս օլունմասը թէքլիֆ օլունմուշ տուր։

Մաճարիսթան մէճլիսի մէպուսանընտան տախի այնի մագսէտ իչին 7 միլեոն ֆիորին թախսիսի թալէպ օլունմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

—

Էվվէլքի կիւն, Պազը Ալիտէ, սատրաշամ հազրէթլերինին թահթը բիեասէթինտէ օլմադ, վէ Շուրայի տէվլէթ բէյիսի Արիֆի, խարիճիեէ նազրը Սայիտ, տոտիլիեէ նազրը Միւնիր, վէ սալիեէ նազրը Ճէվտէթ բաշալար հազարաթընան միւրէքքէպ պույրունմագ իւզրէ սուրէթի ֆէվգէլատէտէ պիր գօմիսիօն ինիգաատ էթմիշ, վէ ագտէմի մէսայիլի հազրէեէ տայիր արէղ ուամիգ միւղաքերաթ ճէրէեան իյլէմիշ տիր։

Միւշարիւէյհիմ հազարաթը, ֆէրտասը, եանի տիւնքի չարշէնպիհ կիւնիւ տախի, սաաթ հէրեն մնպէ ֆնի հիւմաեունը թուճատարիեէ ազիմէթլէ օրատա տա իճթիմա իտիլճէճէկի սըրատա, Պազը Ալիեէ կէլինէրէք, եինի ագտը մէճլիս պույրուլմուշ, վէ ազամ կէճ վագթա գատար իճրատի միւզաքերաթ իտիլմիշ տիր։

Պու սէպէպէ մէզնի, տիւնքի կիւն, պէր միւթատ ինիգատը լազըմ կէլէն մէճլիսի խասը միւքելլանը իճթիմանի կէրի գալմըշ տըր։

Պիւտճէեէ տայիր օլան պազը գուեուտաթը մալիեէնին թէտադիգ ու թէզէքքիւրու զըմնընտա պիր գօմիսիօնը մախսուսը տերտէսթի թէշէքքիւլ պուլունտուղու իշիտիլեօր։

—

Մըսրը թարաֆընան խազինէի ճէլիլեեէ թէեէտիեէ գելընմագտա օլան վերկինին կէլէճէք թագսիթլերինէ մահսուպէն, ինկիլթերրա տէվլէթինին 10 միլեոն լիրա գատար շիմտիտէն պիր մէպլաղ իթասընը թէքլիֆ իյլէսիկինէ տայիր պիր բիեաեէթ տէվլետան իթմէքտէ օլտուղու Մանիթէօրսէ մուհարբեր տիր։

—

Մըսրը մէսէլէսի միւղաքերաթընա մէմուր Օսմանը մուբախասալարընա սիրէն սը Հանրի Ցրիւմոնտ Ուօլֆ թարաֆընան վերիլմիշ օլան մուխթիրինին խիլաֆսը, պա թէլէկրաֆ Մըսրրատա պուլունան տէվլէթի Ալիեէ գօմիսերի ֆէվգէլատէսի Ահմէտ Մըհթար բաշա հազրէթլերինէ թէպլիղ օլունմուշ տուր։

—

Կիրիտէ մուվասըլէթլերինի եապըղըմըզ Գօսթաքի բաշա հազրէթլերի, Էվվէլքի կիւն, եանի մուվասըլէթլերինին իքինճի կիւնիւ սուրէթի մէմուրիեէթլերինէ տայիր օրան ֆէրմանը բասիշահիեի օգութտուրարագ, ումում թարաֆընան տուայը Շէհրիեարի եատ ու թէքրար վէ վալիի միւշարիւէյհ հագընտա տախի տասարը իհթիրամքեարի իվհար գելընմըշ, վէ պու սըրատա միւշարիւէյհ մուֆասսալ պիր նութգ երատ իթմիշ տիր։

—

Ամանիա տէվլէթի թարաֆընան, խարիճիեէ նէզարէթի միւսթէշար մուավինի էլեաս Զայեան էֆէնտիեէ գուրուն տը Բրիւս նիշանընը իքինճի բիւթպէի իթա գելընմըշ տուր։

—

Հիրշ մէսէլէսինին թէոդիդինէ մէմուր գօմիսիօն, էվվէլքի կիւն Պազը Ալիտէ ադտը իճթիմա իյլէմիշ տիր։ Իշպու իճթիմատէ, բէյիսի գօմիսիօն Հառան Ֆէհմի բաշա հազրէթլերինէ զայրի, նաֆաա նէկարէթի մուհասէպէճիսի Սաատի պէյ էֆէնտի հազրէթլերի, հուգուգ միւշավիրլերինտէն կօշէր վէ Գաբրիէլ էֆէնտիլեր, վէ Բօթա վէ Գարո նամ էվրօբալը տավա վէքիլերի հազրը պուլունմուշլար տըր։

—

Էվվէլքի կիւն Պազը Ալիտէ, սատիլիեէ նազրը Միւնիր բաշա հազրէթլերինին թահթը բիեասէթինտէ պուլունան մալիեէ գօմիսիօնու ագտը իճթիմա իյլէմիշ տիր։

Իշպու գօմիսիօն, պու կիւնլերտէ պազը պանգալար իլէ ադտ իտիլմիշ օլան մուգավէլէենամէնին խարիճինտէ պըրագըլան պանգալար մանթուպսիթընը թէսվիեէսիյլէ մէշղուլ օլմադտա, վէ Օսմանը պանգալարյլա եաբըլան մուգավէլէենամէնին պագի պիր միլեոն լիրալըգ թահվիլաթը, թէսվիեէյի մէգքիւրէեէ եատ իթթիխաղ օլունմագ իսթէնիլմէքտէ տիր։

—

Սալթանաթը Սէնիյյէնին Գարատաղ սէֆարէթի աթաչէ միլիթէրի պին ղաչը Շաքիր պէյ, Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Մ. Օպուանօ իլէ Հասան պէյ միեանէսինտէ ախիրէն վուգու պուլտուղունու եազարըմըզ իթթիլաֆ իւզէրինէ, Հասան պէյին իսթիֆա իթտիկինի, վէ իսթիֆաարընը մէճլիսի իտարէ թարաֆընտան դապուլ օլունտուղունու ճար տիւ Ֆոֆիօր եազրեար։

—

Մալիեէ նազրը Ցակոբ բաշա հազրէթլերինին գարարլարը մուճիզինճէ, նէզարէթի միւշարիւէյհանը վարիտաթ շիւպէսի, մէսարիֆաթ շիւպէսյլէ պերէշտիրիլերէք, վարիտաթ շիւպէսի լազմ իտիլմիշ տիր։

—

Շիմտիեէ գատար վիլաեաթը Շահանէտ պարուրնան սաթրը դաեէթ միւշքիլաթլէ օլուպ, սաթրբարլար, Իսթանպօլան ճէլպ իթթիֆէրի ճիւղի միգատարատի պարուրնու դաեէթ պահալը սաթմագտա օլուպ, վէ պու սէպէպլէ պազը թիւճճար, մէմալիքի էճնէպլիեէտէն խէֆիէն պարուրթ կէթիրտիպ, դաեէթ տուն ֆիեաթլէ սաթտրգլարընտան, վէ պու եիւզտէն խազինէի տէվլէթէ դարար օլտուղունան, քէֆֆիեէթ Շուրայի տէվլէթտէ լետ էլ միւզաքերե, պունան զէօյլէ վիլաեաթը Շահանէտէ, հիւքիւմէթի ասքերիեէ մարիֆէթիյլէ, վէ էճնէպի ըլեգազէթինէ մէյտան վիրմէեէճէք ֆէյաթլէ պարուրթ սաթըլմասընա դարար վերիլմիշ, վէ պու գարար պա իրատէի շահանէ թաստիգ պույրուրագ, վալիլերէ թէպլիղ գելընմըշ տըր։

—

Իւսկիւտարտա չարշը պօեունտա պիւեիւք համամ գարշըսընտա սարաֆլըգ իտէն Մէհէմմէտ Բեաշիֆ էֆէնտինին ագչէ չանթասընը ճէպրու չիտտէթ իսթիմալլիյլէ զապտ իթմէլերինտէն տօլաեը մաղնուն ալէյհիմա օլան Ահմէտ վէ Շաքիր նամ քիմսէլերին իւսկիւտար տայիրէյի իսթինթագիեէսի թարաֆընտան իսթինթագ վէ իսթինվալարը պիլ իճրա, եվրագը իսթինթագիեէնին իսթինաֆ միւտտաիի ումումիլիկինէ թէվտի իտիլմիշ, վէ պու կիւնլերտէ մահքէմէյի ճինայեթտէ էմրի մուհաքէմեեէ իպլիթտար իտիլճէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—

Կէչէն յունվար 25 ինճի կիւնիւ Այտըն վիլաեէթի տախիլինտէ վագը Պուզ-օհուն նահիյեսինտէ հաֆիճէճ, վէ Էսկի-հիսար գարիեէսի ճիվարընտա չիտտէթլիճէ հարէքէթի արզ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, նու-

ֆուս վէ էպնիեէճէ պիր կէօնա զարար ու զիեանը մուճիպ օլմամշ տըր։

—

Բիրի-բաշա իսկէլէսի սանտալճըլարընան Գոսթի իլէ ըէֆիգի Միխալ վէ Եանի նամ չախսլար, չարշէնպէհ կիւնիւ Շիրատան կէլմիշ օլան Եանիեի բասարօրթասուզ օլտուղու հալաէ կէօմրիւկէ ուղրաթմագսըզին Գալաթասա Նէմչէ բօսթախանէսի իսկէլէսինէ չըգարըպ։ Զէօմլէքճի սօղաղընտա Ռէյդ-պաշն մէյխանէսինէ կէօթիւրէրէք, օրասա մէյխանէճի չըրաղը իլէ պիրլիքտէ իշրէթ իտէրլէր իքէն, մէրգումարտան Միխալ, Եանինին պօղաղընա սարրլըպ, ճէպինտէ պուլունան ագչէսինի ախզու զասպ իլէ ֆիրար իթթիքլէրի հալտէ, մէրգումարտան Գոսթինին տէրտէսթ, վէ տիկէրլէրինին թէհարրիսինէ լպթիտար օլունտուղու, վէ Եունանը ճիվանի նամ չախս բազար կիճէսի սաաթ պիր գարարլարընտա թագսիմտէ Միսք սօղաղընտա իգամէթ իտէն Ինկիլիզ գանչէլէրեասը մէմուրլարընտան Համսօնուն խանէսի գաբուսունու չալարագ, մէրգումու կէօրմէք արզուսինտէ պուլունտուղունու պէսլէմէեէ սէօյլէմէսի իւզէրինէ մէզգուրէ, ավտեթ իթմիշ, վէ օ արալըգ մէրգում դաբունուն իչ թարաֆընտա վէ մասա իւզէրինտէ պուլունան 120 զրուշլուգ պիր ատէտ չէմիէեի ախզ վէ սիրգաթլա սավուշմագ դայրընտա իքէն, Համսօն թարաֆընտան կէօրիւլէրէք տէրտէսթ իթթիրիլմիշ իտուկի, Պէյօղլու միթէսարրըֆլըզը ճանիպինտէն պա ժուրնալ պիտիրիլմիշ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

—

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱՆԸՆ ԹԻՃԱՐԷԹԻ ԽԱՐԻՃԻԵԷՍԻ

1885 սէնէսի էնասընտա Ինկիլթերրանըն թիճարէթի խարիճիեէսինէ տայիր օլան Մավի քիթապնէշը օլունմուշ տուր։ Ինկիլթերրանըն ճէմահիրի միթթէֆիգաի Ամերիգա իլէ զիեատէ միպատէլթտա պուլունտուղու, վէ մէզքիւր սէնէ զարֆընտա մէմէքէթի մէզքիւրէտէն ճէլպ օլունան էմթաանը 865 միլեօն ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինտէ օլտուղու, վէ իախալաթ իլէ իխրաճաթ միեանընտա էրէյիճէ ֆարգ պուլունտուղու, վէ պունուն՝ մէմէքէթի մէզքիւրէտէն վիրուտ իտէն էշեանը պաշընճա մէվատը իպթիտայեէ վէ մէվատը մաղտիեէտէն (եէեէնթի) իպարէթ պուլունմասընտան, վէ պիր չօգ Ինկիլիզէրին օրպարտա իտարէխանէ թէէսսիս իթմէսինտէն միանպաս օլտուղու, մէզքիւր քիթապը ճիւմլէի միանէրիճաթընտան ըրը։ 1885 սէնէսի զարֆընտա Ամերիգանը իսխալաթը, 1883 սէնէսինին իսխալաթընա նէզարէն, 12 միլեօն ինկիլիզ լիրասը տուն պուլունմուշ, վէ միւտտէթի մէզքիւրէ զարֆընտա իխրաճաթ 5 միլեօն ինկիլիզ լիրասը գատար թէնագուս իյլէմիշ տիր։ Ինկիլթերրանընը Հինտիսթան իլէ օլան թիճարէթի 1883 սէնէսինէ նիսպէթլէ 7 միլեօն վէ 84 սէնէսինէ նիսպէթլէ 3 միլեօն ինկիլիզ լիրասը թէնագուս իթմիշ, վէ իախալաթ 85 սէնէսինտէ 32 միլեօնա բէսիտէ օլմուշ, վէ Հինտիսթան իչին վուգու պուլան իխրաճաթտա պու կիւնլէրտէ 1,200,000 ինկիլիզ լիրասը միգտարը թէնագուս կէօրիւլմիշ տիր։

Ամանիա իչին վուգու պուլան իխրաճաթ տախի 23 միլեօն ինկիլիզ լիրասը միգտարը տըր։

Ֆրանսատան վուգու պուլան իտխալաթը միգտարը 35,809,787 ինկիլիզ լիրասը վէ իխրաճաթընքի տախի 23 միլեօնատան պիր ազ զիեատէճէ տիր։ Միւտտէթի մէզքիւրէ զարֆընտա Հինտիսթանա 7 միլեօն ինկիլիզ լիրասը տախի կէօնտէրիլմիշ տիր։

1885 սէնէսի էնասընտա ինկիլիզ տէմիր եօլլարընընը իշլէտիլմէսի իչին պէհէր քիլօմէթրօսու 700,000 ֆրանգ եանի պէհէր միլի 47,000 ինկիլիզ լիրասընա օլմագ իւզրէ, 1884 սէնէսինէ նիսպէթլէ 491 քիլօմէթրօ եանի 305 միլ զիեատէ տէմիր եօլ եաբըլմըշ, վէ պունուն իչին 14,394,000 ինկիլիզ լիրասը զիեատէ տարֆ օլունմուշ իսկ տէ, 1885 սէնէսինին հասըլաթը 1,057,000 լիրա նօգսան տըր։ 1884 սէնէսի էնասընտա նագլ օլունան եօլճուլարընը առէտի 697, միլեօն 213 պինէ պալիզ օլտուղու հալտէ, 1885 սէնէսինտէ 694,910,000 թէնագուս իթմիշ, վէ պիրինճի մէվգի եօլճուլարընտա 2,117,000 վէ (32 միլեօն 565 պին) վէ իքինճի մէվգի եօլճուլարընտա 1,280,000 (6,985,000) վէ իւչինճիւ մէվգի եօլճուլարընտա 5,618,000 (603,762,000) նօգսան կէօրիւլմիշ, վէ պինաէն ալէյհ եօլճուիւճրէթինտէն տօլաեը հասըլաթ 257 պին ինկիլիզ լիրասընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր։

Նագլեեաթ, 1884 սէնէսինտէ 75 միլեօն 712 պին թենէլաթօ օլտուղու հալտէ, 1885 սէնէսինտէ անճագ 73,511,000 թէնէլաթօեա ըէսիտէ օլմուշ, վէ պու առա, հասըլաթըն 800 պին ինկիլիզ լիրասը նօգսան օլմասընա սեպեպիյեէթ վերմիշ տիր։

—

ՀԱՊԷՇ, ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Ինկիլթերրա տէվլէթինին՝ պիր զէման Հապէշ հիւքմտարը եօհաննանը նէզտինէ միւքէրրէրէն մէմուրլար վէ հէտիեէլէր կէօնտէրիպ, քէնտի թարաֆընա ճէլպ իթմէկէ չալըշմիշ իսկ տէ, նայելի մէրամ՝ օլամաեըպ, նէվիմա Հապէշլիլերէ գուվվէթ կէօսթէրմէ՝ ք իչին մի, եօգսա տիկէր պիր մագսէտ մէպնի՝ մի, հէր նէ հալ իսկ, Իթալիա տէվլէթինի Մասուաեը իսթիլաեա սէվգ ու թէվիգ իյլէտիկի մալիւմ տիր։

Իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան մէվճուա ահանամէլէրէ մուխալիֆէն վէ պախթէթէն պիր ֆըրգայի ասքէրիեէ սէվգ օլունուղ, Մասուա թահթը իսթիլաեա ալընարգտան սօնրա, Իթալիա տէվլէթի տախի Հապէշ իլէ խոշ կէչինմէք լիզգումունու կէօրէրէք, թէքրար մէմուրէյն վէ մէպուսան կէօնտէրմիշ օլտուղու հալտէ, հիչ օլմազ իսկ, Ինկիլիզ մէմուրլարընը պիլգապուլ, հաղգլարընտա իպարազը ԻՀԹԷՐԱՄ իտէն Հապէշ հիւքմտարը՝ Իթալիա ճանիպինտէն մէմուրլարը գապուլ տախի իթմէք իսթէմէմիշլէր տիր։

Օլ զէմանտան պէրու, Իթալիա տէվլէթի Հապէշտէն խուլյանըպ, Հապէշ հիւքմտարընը նէվիմա խարաճկիւզարլարը օլան Սանատիա աշիրէթլէրինէ վէ բուէսսասընա թէվէճճիւհ վէ իպարազը իթիֆաթա մէճպուրիեէթ կէօրիւպ, Շօա հաքիմի Մէնէլիք նամ զաթը քէնտի թարաֆընա ճէլպ իտէպիլմիշ օլտուղու, պունտան ագտէմ չուեու պուլմուշ իտի։

Շօա հաքիմի Մէնէլիք, Իթալիալըլարը թէչվիգէյլէ, վէ Իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան զայրի ըէսմի պիր սուրէթտէ քէնտիսինէ կէօնտէրիլէն եէնի սիլահլարընը սաեէսինտէ, պիր տէրէճէեէ գատար ճէսարէթլէնէրէք, Հապէշ հիւքմտարընտան Իթաաթ բապրթասընը քէսմէկէ զբեամ իլէ պէրապէր, Հէրար նամ զրթաեը իսթիլա իթմիշ տիր։

Շօա հաքիմինին չու հարաքեաթը զաթէն Իթալիալըլար ալէյհինտէ պէեանը խուսուսմէթտէն քէնտիսինի ալը գօեամամշ օլան Հապէշ հիւքմտարը եօհաննաեը պիր գաթ տահա հիտատէթլէնտիրմէքլէ մաարուֆ սերտարլարընտան Բասալուլաեը եիկիրմի պէշ պին ասքէր իլէ Մասուա իւզէրինէ սէվգ իյլէմիշ տիր։

Գավայիտ վէ ուսուլը ասքէրիեէ թէվֆիգան թալիմ կէօրմէմիշ օլան Հապէշլի ալայլարը, իպթիտա մաղլուպ օլմուշլար իսկ տէ, Նիհաեէթ չօգլուգ, ազրգ օլան Իթալիալըլարա զալէպէ իլէ, Իթալիալըլարատան պիր խայլանինին թէլէֆ օլուպ, պիր միգտարը, Հապէշլիլէր ելինէ էսիր տիւշմիւշլէր տիր։

Իթալիա թարաֆընտան օն պին նէֆէրտէն իպարէթ օլարագ, Մասուաեա պիր ֆըրգայի ասքէրիեէ կէօնտէրիլմէսինէ, վէ Մասուա սէֆէրի էչին պէշ միլեօն ֆրանգ թախսիսինէ գարար վերիլմիշ իսկ տէ, իմատատ ասքէրի եէթիշինճէեէ տէկին, Իթալիալըլարը Մասուաեը էլտէն չըգարմաեա մէճպուր օլամագլարը իհթիմալին խարիճինտէ ատտ օլունմաեօր։

Շիմտի, Հալ պու մէրքէզտէ օլուպ, շու արպէտանընն սէպէպի հագգինսի, Իթալիանընն պի զայրի հագգ Մասուաեը իսթիլա իթմէսի իտուկինի, հիչ պիր էհլը վիճատան ինքեար իթմէտիկի հալտէ, Հապէշլիլերին գըբեամը, խարիճտէն վուգու պուլան թէչվիգաթ սէմէրէսի օլտուղու իտտաա գըլընընեօր։

Բէչթատա թապ օլունան Ըրվիս՝Օրիան նամ զապէթա, Մասուա վուգուաթը հագգընտա նէչը իյլէտիկի պիր պէնտի մուֆասսալտա, Հապէշ հիւքմտարընը, Իթալիա ալէյհինտէ Ռուսիա տէվլէթինին թէչվիգ իթմիշ օլտուղունու իտտաա իյլէեօր։

Հապէշլիլէր էօթէտէն պէրու օրթօտոգս օլտուգլարընը պէեան իթմէլէրի իւզէրինէ, էվվէլքի ասըրլարտա իսկէնտերիեէտէ մուգիմրում բաթրիգլէրինէ միւրաճաաթ իթմիշլէր իսկ տէ, ագահտ վէ գավայիտի մէզհէպիեէլէրինտէ օրթօտոգսլուգա մուխալիֆ ըէք չօգ ատաթ վէ իթիգատաթ կէօրիւլտիւկիւնտէն, օրթօտոգսլուգլարը թասսիգ օլունամմըշ իտի։

Պիր սէնէ ագտէմ Ռուսիատան պիր ֆըրգա Դաղազ, Հապէշիսթանա կիտիպ, հիւքմտար եօհաննա իլէ ռուէսասընա հէտիեէ օլարագ, պազը քիլիսէ թասվիրլէրի կէօթիւրմիշլէր տիր։ Հապէշ հիւքմտարը, Դաղազլարը վէ հէտիեէլէրինի հիւսնի գապուլ իլէ, օրթօտոգս օլմագ հասէպեպլէ Ռուսիա իմբէրաթօրու իլէ միւնասէպաթը տօսթանէտէ պուլունմագ արզուսինտէ օլտուղունու պէեան իյլէմիշ տիր։

Դաղազլարտան պազըլարը, Հապէշիսթանտա գալըպ, օրատա խաքեան իթմէք թասավվուրունտա օլտուգլարը հալտէ, ապ ու հավասըլլա իմթիզաճ իտէմէեիպ, ավտեթ մէճպուր օլմուշլար տըր։ Գազագլարըն պու ադիմէթի օլ զէման էվրօբա զազէթալարընտա ուզուն ուզատիեէ մէգալաթա սէբմաեէ օլմուշ օլտուղու հալտէ, Նիհաեէթ Գաղազլարըն քէնտի պաշլարընա կէթտիքէրի, վէ հաթթա Գաղազլարըն բէյլիսի Ռուսիաեա ավտէթինտէ, տէվլէթի մէթպուէսինին իշն վէ բուխսաթը օրմագսըզին Հապէշէ գատար կէթտիկի իչին, միւսթահագզը ելթագ տախի օլտուղու խապէր վէրիլմէսի իւզէրինէ, Ռուսիա տէվլէթինին պու սէյեահաթտա մէտխէլի օլմատըզընա քէսպի գանաաթ խտիմիշ իտի։ Հալպուքի Ըրվիս՝Օրիան, պու տէֆա մէրգում գազագլարըն պէհէմէհալ Ռուսիա տէվլէթինին թէչվիզ իյլէ Հապէշիսթանա կիտիպ, Մասուա սէֆէրի, օ սէյեահաթըն սէմէրէյի նէթիճէսի օլտուղունու իտտաատէ իսրար կէօթէրիեօր։

Իթալիանընն Մասուատան չէքիլմէսինտէ, Ռուսիանընն նէ՝ կիպի մէնֆաաթը օլտուղու ճիհէթինէ կէլինճէ, մէգքիւր ղազէթա, «Իթալիա տէվլէթի էօթէտէն պէրու Ինկիլթերրաեա թէվէճճիւհ քեարանէ տավրանմըշ օլտուղու կիպի, ախիրէն Պուլկար մէսէլէսինտէ պիւթիւն ֆիքր ու նիեէթինի օրթաեա գօեուպ, Ռուսիանընն Պալգան թարաֆլարընա թէճավուզաթընա դաթիէն բաղի օլամաեաճաղընը, վէ հաթթա հիյնի հաճէթտէ Ինկիլթերրա վէ Ավսթրիա իլէ պիլիթթիֆագ Ռուսիանընն թէարրուզաթընա մուխալիֆէթ իտէճէկինի կիղէմէմիշ օլմասընա մէպնի, Ռուսիա տէվլէթի կիւճէնիպ, Իթալիանընն պաշընա Մասուա թարաֆընտան պիր պէլիեէ կէթիրմիշ, վէ Իթալիաեը էվրօբաատա գըմըլատամեաճագ պիր հալէ տիւշիւրմէք իսթէմիշ տիր։ տիեօր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԵԷ

—

Ամանիա հիւքիւմէթինին, Ալսաս վէ Լօրէն էեալէթլէրինտէ իտարէի էօրֆիեէ իլան իթմէք, վէ 100 միլեօն մարգլըգ խազինէ թահվիլաթը չըգարմագ նիեէթինտէ պուլունտուղու շայեալարընը, տօղրու մալիմաթ ալան մէհֆիլտէ թէքզիպ իտիրմէքտէ օլտուղու, Գերլինտէն կազէթ տը Ֆրանգֆօրթա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան անլաշընընեօր։

—

Ուաշինկթընտան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, ինշասը թասավվուր օլունան ամէրիգաթը թէատֆիյեէ լայիհանընն թէտգիգինէ մէմուր գոմիսիօն, 10,340,000 տօլարլըգ պիր թախսիսաթըն գապուլինի թավսիեէ իտէճէք իմիշ։ Ալաֆրանկա փեռրվար 7 տէ տախի Ամերիգա մէմալիքի միւթթէֆիգասը ճիւմհուրիեէթի թարաֆընտան 2 միլեօն տօլարլըգ պիր թախսիսաթ գապուլ օլունմուշ տուր։

Մէճլիսի միպուսան, Զինկիլէրին, մէմալիքի միւճթէմիայը Ամերիգաեա աֆիեօն կիբտիրմէլէրի մէճմուիյեէթինէ տայիր օլան լայիհաեը գապուլ իյլէմիշ տիր։

Ղարիպ տիր քի, շիմտիեէ գատար թախսիսաթ վէ թէատրիքեաթ խապերլերի էվրօբատան կէլմէքտէ իքէն, պու քերրէ, իշպու թէատրիքեաթ վէ թախսիսաթ թալէպի իշլերի Ամերիգաեա տախի սիրաեէթ իթմէքլէ, շու արալըգ, օ թարաֆտան տախի զաղէթալարա պու եօլտա խապերլերը վիրուտ իթմէկէ պաշլամըշ տըր։

—

Թիֆլիս վէ Պաղու տէմիր եօլուլա, պահրը Հաղեղէ ճէսիմ Ռուս ֆըրգաի ասքէրիեէլէրի կէօնտէրիլմէքտէ օլուպ, պու հալ, Բէթրէսպուրկտա, բրէնս Ցօնտուգօֆ-Գօրսագօֆ, ժէնէրալ Ընէնգօֆ, վէ հարպիեէ նազընը ժէնէրալ Վանօվսքի արասընտա ճէրլեեան իտէն միւքեալէմէլէրին նէթիճէսի օլտուղունու շայի օլմուշ տուր։

—

Ռուսիա հիւքիւմէթինին, Գաֆգասիա վիլայեէթինտէ պուլունան քեաֆիֆէյի մէմուրինի միլքիեէյի թէպոիլ իտիպ, եերլերինէ ասքէրի մէմուրլար նասպ ու թայեինի նիեէթինտէ պուլունտուղու, Բէթրէսպուրկտան վիրուտ իտէն խապերլերտէն անլաշընընեօր։

—

Ուրկա վէ Գուլճատա պուլունտուղու կիպի, Թաշքէնտտէ վէ Ռուսիա իլէ Իրան հուտուդարընտա թէրճէման եէթիշտիրմէկէ մախսուս մէքթէպլէր աշրլաճաղը բիվահէթ օլունուեօր։

—

Գաֆգասիա զաղէթասընընը պէեանը իւզրէ, պու քերրէ Թիֆլիստէ 125 եաշընտա պիր կիւրճի գարբընը վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մէզզուրէնին 70 նէֆէր մէնսուպաթը օլուպ, էքսերիսի, թօրնունուն թօրնու խմիշ։ Պու գարը, միւատէթի էօմրիւնտէ պիւեիւք պիր խասթէլիկէ տիւշար օլմամըշ տըր։

—

Թրիէսթէտէն եաղլըպաղընա նէզարէն, Վիէննա բիացասըյա խայլիճճ մուամէլաթը պուլունան էրէյիճէ մուհիմ պիր պանգա իլէ ժ. Ա. Մօր-Բիւրկօ վէ շիւրէքեասը էվի տախի թաթիլի թէէտտիեաթ իթմիշլէր տիր։ Իշպու իֆլասըրընն սէպէպի, սօն վագըթլարտա պօրսատա զուհուրա կէլէն թէնէզզիւլիւ աղիմ օլտուղու սէյլէնիեօր։

—

Սթէֆթին շէհրինտէ ագտ օլունան պիր մէճլիսի ինթիխապ, փեռրվարը էֆրէնճինին 8 ինճի կիւնիւ բօլիս թարաֆընտան տաղրարըմըրը։ Խաղ, մուդ ավէմէթ վէ մուշխալիֆէթ իթթիֆիկինտէն, ասքէր ճէլպինէ մէճպուրիեէթ հասըլ օլմուշ տուր։ Բէք չօգ քէսան եարալանմըշ, վէ ըիվահէթէ նաղարէն, պիր քիմսէ ատ, ալտըղը եարէլէրտէն միւթէէսսիրէն վէֆաթ իյլէմիշ տիր։ Մէճլիսին թօբլանմըշ օլտուղու մահէլլ թաշա թուլթուրմուշ տուր։

—

Մուհարեպէ թէվաթուրլարը սէպէպիյլէ, ալաֆրանկա փեռրվարընն 5 ինտէ, Մէց չարշըսընտա ֆէվգէլատէ պիր թէնէզզիլ զուհուրա կէլմիշ տիր։ Շեօյլէքի քեաֆիֆէյի քէօյիւլէր, մալլերի հիւքիւմէթ թարաֆընտան զապթ օլունուր գօրգուսույլա, նէ գատար պուղտայ վէ եուլաֆլարը վար իսկ բազարա կէթմիշլէր, վէ մալին պու գատար պօլ օլմասը իւզէրինէ, պուղտայըն ֆիեաթը 23 ֆրանգ 50 սանթիմտէն, 20 ֆրանգ 25 սանթիմէ տիւշմիշ, վէ եուլաֆ 13 ֆրանգա սաթըլմըշ տըր՝ եուլաֆըն 1 ֆրանգ 75 սանթիմ բէսմի տուխուլիեէսի օլտուղունան, ֆիեաթը 11 ֆրանգ 25 սանթիմէ կէլմիշ տիր։ Լաքին եէր էլմասընը, հէր քէս, պաշընճա եէեէճէք էրզագ տէյի սագլատըղընտան, անըն ֆիեաթը եիւքսէք պուլունմուշ տուր։

—

Պայրագ ալթընա ճէլպ իտիլէճէք օլան Ռուսիա ասաքիրի ըէտիֆէսի 100,000 նէֆէր օլմաեըպ, 530,000 նէֆէր օլաճաղը, վէ եալընըզ պիր սէնէ խրտմէթի մուազզաֆատա պուլունմուշ օլան վէ 100,000 նէֆէրէ պալիզ օլան ասաքիրի ըէտիֆէնին, էվվէլա պայրագ ալթընա ճէլպիյլէ, բէյատերբէյ գուսուրունուն տախի չաղրըլաճաղընը իսթանպոլ զաղէթաշ, մէնպահ մէվսուգտան ալտըղը մալիմաթա պինաէն պէեան իյլէեօր։

—

Ռուսիայը ճէնուպի հուտուտընտա քեային չէհիրլէրտէ քիւլեեէթլի արբա վէ երզագ ճէմ իտիլմէքտէ իտուկի, Քիշնէֆտէն ալաֆրանկա փեռրվար 8 թարիխիյլէ կազէթ տը Ֆրանգֆօրթա պիլտիրիլիեօր։ Իքի նէֆէր միրալայ, սիրարըշթը գապուլ իթմէք, վէ երզագ վէ էշեա միւթեահիտլէրիյլէ ագտ իտիլմիշ օլան գօնթրաթլարընը իճրասընը գօնթրօլ իյլէմէք իւզրէ, Քիշնէֆէ վասըլ օլմուշլար տըր։

—

Ցունվարըն 5 ինտէ վէ 6 սընտա Ռուսիատա վաղը Գաքօ ճիվարընտա պուլունան պիր աթէշֆիշան տաղ, թօր բաթլարճասընա տէհլիթի պիր սէտտա իլէ բաթլաեաբագ, ումումէն բէնշիրէ ճամլարը եէրլէրինտէն օյնամըշ, վէ օրթալըզը տիւման գաբլատըզը հալտէ, եանան տաղատան օն տագըզդա գատար չէօյէ կէօրիւնմիշ տիր։

ԻԹԹԻՐԱԶԹԸ ՃԷՏԻՏԷ

Մէ-ֆիդ ոէր։— Ալֆօնսօ Քինկ նամընտա պիր ատէմ, պու քերրէ, սու իւզէրինտէ եիւրիւեէպիմէք իւզրէ պիր նէվ աեագ գապը իճատ իթմիշ տիր։

Պու աեագ գապը գաեբդ չէքլինտէ օլարագ, 32 ինճէզ ուզունլուղունտա, 9 ինճէզ էնինտէ, վէ 8 ինճէզ տերինլիկինտէ տիր։ Ալթընտա պալըգ գանատալարը միսիլու պաղը քիւրէքլէր եաբըլմըշ տըր քի, պունլար էսնասի հարէքէթտէ թահրիք օլունարագ աեագ գապլարընը իլերի սիւրէր։

Ալֆօնսօ Քինկ 1855 սէնէսինտէ Բարիստէ թէվէլլիւտ իթմիշ կիւզէլ պիր ատէմ տիր։

Մէրգում, Նիւ-եօրգ տէնիզինտէ վագը Լիպերթի ատասընտան գալգըպ, տէնիզին եիւզիւնտէ մէզքիւր աեագ գապլարը վասրթասըյա ա-

հէսթէ ահէսթէ եւրիւեէրէք, մէգ-քիւբ ատանրն գարշըսընտա քեային Գաթրի նամ մահէլլէ վասըլ օլմուշ տուր։ Գու մէնզարէ, կէշէն նոյեմ-բերտէ ճէրէեան իթմիշ տիր։

Վէ եէնէ պիր տէֆա տախի 300 տեագլըդ պիր մէսաֆէ գատար եէրի սու իւզերինտէ եւրիւեիւպ, 3000 տօլար միւքեաֆաթա նայիլ օլմուշ տուր։

Գիր գաշ եիւզ ատնէ էվվէլքի ին-սանլար, պու մէնզարէեի կէօրսէլեր իսի, շիւպհէսիզ միւճիզէ զանն ի-տերլէր իսի։

—

Ֆայրէլ պիր սաաթ։ — Բուսիալը պիր միւհէնտիս, բէթրօլ կազընրն պիւ-լօր հալինէ թահվիլի զրմիրնտա պիր ուսուլ իթթիեաբ իթմիշ օլտուղունու վէ պու սուրէթլէ պիր մէմլէքէթ-տէն տիկէր պիր մէմլէքէթ գօլայ-լըգլա վէ տէօքիւմէքլիք, ագմագ-լըգ կիպի թէհլիքէտէն արի վէ պէ-րի օլարագ նագլ իտիլէպիլէճէկինի, վէ մահէլլի մագսուտընտա նագլ օ-լունտուգտա, եէնէ հալը ասլիսինէ իեատէսի գապիլ օլաճաղընը իստտա իտիեօր։

Էկէր պու սահիհ իսէ, թիճարէթ նօգթաի նազարըյլա բէք ֆայիտէլի օլաճաղը տէրքեար տըր։

Ֆագաթ պիր շէյ տահա վար տըր. աճապա կազ պիլօր հալինի քէսպ իթթիքտէ, բաթլամագլըգ վէ թու-թուշմագլըգ մուխթարարընտան տախի ազատէ օլաճաղ մը տըր։ Էկէրչի պու ազիմ թէհլիքէնին տախի էօնիւ ալընագէլմիշ իսէ, պու իճատ հագըգաթէն բէք պիւեիւք պիր խըզմէթ ատտա օլունաճագ տըր։

Հէր նէ տախի օլսա, պու իճատտան ֆէվտիսի քիւլլիւէ ինթիզար օլունապիլիր։

—

Կէ-Նէշ Տէֆթէրտար. — Էրիքսըն նամ պիր միւխթէրիի մէշհուր, պու քէրրէ, պիր մաքինա իճատ իտէրէք, մէվ-գըլի թաթպիգ ու ինթիմալէ վազ իյլէմէկէ տախի մուվաֆֆագ օլմուշ տուր։

Գու մաքինանրն գազանը իւզերին-11–16 աեագ պիւեիւքլիկինտէ չու-գուր պիր ճամ պուլունուպ, կիւնէ-շին զիեասը պու ճամ իւզերինտէ մէրքէզլէնէրէք հէրարէթ հասըլ օ-լուր, վէ պու հէրարէթ սաեէսինտէ գազանըն իշլինտէքի սու ջըրնրպ, պուխար հալինէ թահվիլ օլունարագ, պու պուխար վաբթասըյլա մաքի-նա թահրիք օլունուր։

Եիւպհէ եօգ տուր քի, պու կիպի պիր մաքինա եալընը մանթըգալի հարեատ, եանի Արապսթան կիպի իդլիմի սըճագ մէմլէքէթլէրատ միւ-թամէլ օլունապիլիր, զիրա պէօյլէ մէմլէքէթլէրատ կիւնէշին զիեասը-նըն սըճագլըգը ֆէվգէլատէ տիր, պունունլա պէրապէր պաշդա մէմա-լիքատ տախի խայլի ֆայտէլի օլա-ճաղը մէմուլը գավի տիր։

Իշպու մաքինանրն մուճիճի օլան Գաբթան Էրիքսըն՝ պու իճատը վա-սըթասըյլա գալանընտա 35 տէրէճէ թաղեիգի պուխար իսթիհսալ իթմիշ օլտուղունու իստտա իտիեօր։

Վ. Գ. ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ

ՆԷՎԻՑԷԷ

—

Հէ-Տրոբլոբը տինէրէ։ — Ալմանագ ոբ կօթանրն գավլինէճ, 1887 սէնէսի յունվար պէրինտէ, տիւնեա իւզերին-տէքի պաշլըճա հիւքմտարլար աթի իւզ զիքր սինինէրէ կէրմիշ տիրլէր։

Ալմանիա իմբէրաթօրու	89
13իւնճիւ Լէօն Բաբա հազրէթլէրի	76
Ֆիլէմէնք վէ Պէլճիգա գը-բալը իւչիւնճիւ Ուիլէրմ	69
Մօնագօ բրէնսի իւչիւն-ճիւ Շարլ	69
Պիւեիւք-Պրբթանեա գը-բալիչասը Վիգթօրիա	67
Պրազիլեա գրալիչասը, Ի-քինճի Բէթրը	61
Ավսթրիա իմբէրաթօրու Ֆրանսուա-Ժօզէֆ	56
Պէլճիգա գրալը Լէօբօլտ	51
Գու մաքինանրն գազանը իւզերին-11–16 աեագ պիւեիւքլիկինտէ չու-գուր պիր ճամ պուլունուպ, կիւնէ-շին զիեասը պու ճամ իւզերինտէ մէրքէզլէնէրէք հէրարէթ հասըլ օ-լուր, վէ պու հէրարէթ սաեէսինտէ գազանըն իշլինտէքի սու ջըրնրպ, պուխար հալինէ թահվիլ օլունարագ, պու պուխար վաբթասըյլա մաքի-նա թահրիք օլունուր։	
Բօրթուգալ գրալը Լուի	48
Ռումանիա գրալը Շարլ	47
Զաթը Շահանէ	44
Իթալիա գրալը Հիմպէրթ	42
Ռուսիա իմբէրաթօրու իւ-չիւնճիւ Ալէքսանար	41
Կունանիթան գրալը Ժօրժ	41
Սըրպիա գրալը Միլան	32
Սպանիա գրալը պիր գաշ պայրագ։	

ԻՏԱԼԻՑԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Սապահլարը քէօբրիւաեն Ատա-լարա սաաթ 3–30 տա հարէքէթ ի-տէն վաբօր չուպաթըն 7 ինճի ճու-մատա իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն սաաթ 3–15 տէ վէ 14 իւնճիւ ճումատա իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն տա-խի սաաթ 3 տէ գրեամ վէ հարէ-քէթ իտեճէկի իլան օլունուր։

4 շուպաթ 1887

ՔՒԻԹԻՊԻԱՆԷՑԻ ՍԸՀՀԷԹ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՆԱՇԻՐԻ

Մապէյնի Հիւմանեուն Միւլիւքեա-նէ աթբպպասընտան վէ մաթգանը Ամիրէ թապիպի Սըհհէթ զազէթասը սահիպի իմթիեազը Տօգթօր Իւթիւ-ճիւեան

ՃԻԶԻ ԷՎՎԷԼ

1

Ֆրէճկի մաթբազրճատան վէ պու իլլէթէ գարշի իբրիհազ վէ ինբասը լազրմ կէլէճ բէ-տատպիրտէճ պահիս տիր։

Տօգթօր Իւթիւճեան էֆէնտինին թիւրքի իւլ հրուֆ օլարագ, թապ ու նէշր իյլէտիքլէրի Սըհհէթ զազէ-թասընտա տէրճ իտիլիպ, մուախ-խարէն մէզքիւր զազէթատան ալը-նարագ քիթաղ շէքլինտէ այրըճա թապ իտիլմիշ պուլունան իշպու բի-սալէ, ֆրէնկի իլլէթի մուզիրբէսի հագգընտա մալիւմաթը միւֆիտէի հավի օլուպ, 2 ղրուշա սաթըլմագ-տա օլտուղու իլան օլունուր։

ԻԼԱՆ

ԱՅԷՐԻՆ ՍԱԲԱՐՆԱՍԸ

Գանրն թէմիզ եախսա պօղուգ օլ-մասընտան, պիւեիւք նիսպէթլէ, սըհհէթ եախսա հէրնեվ խասթէլիք զուհուր իտէր։ Գան, վիճուտտա հէր կիւնա ահվալին սէպէպի տիր։ Եանի, մէվատտը մուզիրբէի տէֆէ իկթիսատը օլմամագլըգտան, գան թիւքէնմէքլէ, քիրլի օլապիլիր։ Լա-քին էօմրին պու մէնպարընն քիրլի-լիկի, չօգ տէֆա, էն զիեատ իրադտա օլան ադրապամըզտան սիրատէթ վէ ինթիգալ իթտիկի կիպի, տիդգաթ-սըզլըգ, բիսիք, վէ բէրհիզ թուլթ-մամագլըգլա տա հասըլ օլուր։

Գանրն քիրլի օլմասըյլա, հէրնէ սէ-պէպլէ օլուր իսէ օլսուն, պունտան հասըլ օլան խասթէլիքլէր, տիկէ-հէր սէպէպտէն հասըլ օլան խասթէ-լիքլէրատն զիեատ քէսրէթլի վէ ճինս ճինս տիր։ Գունլարըն պաշլը-ճասը ՍԸՐՍՃԱ օլուպ, պունտան պիր չօգ մուզիրը խասթէլիքլէր, եանի Տէրինին տիշարը վիրմէք խասթէլիք-լէրի, Եըլանճըգ, Սիվիլճիք, Գապար-թըլը շիշ, եիւզատ վէ պօղազտա սըրա-ճա շիշքինլիքլէրի, էքզէմա, թէմրէ-եի, Յալթրէսում, թէնեը, էսկիմիշ եարա, Զիպան, Եէլ, Սինիր ադրըսը-Գոգազ ուրու, Խրեարճըգ, Տէրի իլ-լէթի, վէ Բէմիք խասթէլիքլէրի զու-հուր իտէր։

Սըրաճատան, չօգ տէֆա, Միտէ, Գէօպրէք, վէ Գարա ճիկէր խասթէ-լիքլէրի, Սարբլրգ, Գէլ ադրըսը, Սին-տիրմէմէք, Հապտ իթմէմէք, Պասուր, Գարա սաֆրա, Սինիր չէքիլմէսի, Սարա, Եիրեր խասթէյիկի, Իս-թիսգա, Զայիֆլիք, Ումումի գուվ-վէթսիզլիք, Նեզլէ, վէ չօգ տէֆա էրիեիպ զայիֆլանմագ, չօգ տէֆա կէօզ վէ գուլագ խասթէլիքլէրի, վէ տիկէր պունլարա միւմասիլ խասթէ-լիքլէրի զուհուրա կէլիր։

Գաբընլարատա Զաֆթէթ, Գըսըր-լըգ, Գյօրօզ, Գէեազ հայիզ, Բահմին տիւշմէսի, Էսկիմիշ եարե, Ինթիգամ-սըզլըգ վէ էմրազը սայիրէվէ սըրաճա մէյլիեաթընա ալեամէթ տիրլէր։

Ճրէնկի իլլէթի, վէ Ճիվայի խաս-թալըգլար, գանրն գէհիրլէնմէսինին էն շէտտա ահվալինէն օլուպ, սը-րաճա խասթէլիկինին էն մուխա-թարալը մէնպալերի տիր։

Իլմի թըպպ, պու խասթէլիքլէ-բին էսասէն թէտավիսի իչին պիր տէվա թավսիեէ իտէր քի, պու տէ-վա, զէհիրին գուվվէթինի քէսրիք-սէն պաշդա, զէհիրի գանտան տա-խի տէֆ իտէր։ Գան թէմիզլէնտիկի հալտե, սըրաճա խասթէլիկինին ա-լէամէթլերի միւնտէֆի վէ սըհհէթ իտատէ օլուր։ Գու տէվա, ԱՅԷՐԻՆ ՍԱԲԱՐՆԱՍԸ տըր։

Գու թէշպիհ օլունմազ մուալիճէ միւնհասըրէն պիզ մախսուս օլան պիր սուրէթատ թէրթիպ իտիմիշ տիր։ Գու պապատ խալիս Հանիւ-բաա Սաբարնասը գուլանրեօրուզ, վէ պունու Սարը Գարտան, Իսթիլին-ճիա վէ Մունտրակօր իլէ գարբշը-ըրեօրուզ։ Թըպպճա խասսէլերիյլէ ֆէվգէլատէ միւթէպէր օլան մէզ-քիւր օթլարատան վէ սայիր քէօքլերի տէն մուամէլաթը ֆէննիյէ իլէ թէն-գուվվէթլէթիճի, իտրաբ իթտիրիճի վէ շիֆա վերիճի խասսէլերի իխրաճ իտիպ, վէ ֆէննի քիմեա վասըթա-սըյլա Իսմիտ տը Բօթասիում է տը Ֆէր իլէ պիրլէշտիրիեօրուզ։ Գու սու-րէթլէ, մէզքիւր թէրքիպաթը պէ հէրինին գուվվէյի թըպպիէէնի-այնի տէրէճէատ իսթիհսալ, վէ գա-նը թէմիզլէմէկէ վէ գուվվէթլէթմէ-կէ մախսուս ֆէվգէլատէ միւֆիտ պիր թէրթիպ թէչքիլ իտիեօրուզ։

Գու մուալիճէ, իսքէչար վէ էճ-զաճըլարատա պուլունուր։ Տօգթօր Այէրին իլաճլարընն մէրքէզի ու-մումիսի, Տէրսատէթատ Գալաթա-տա Ճամի գաբուլու սոգաղընտա 13 նիւմէրօլու Ս. Մ. Մինասեանին Ամէ-րիգան մաղազասը տըր։

սիզտէն տահա իյի թանըրըմ։ Պալօշար զէնկիր տէյիլ տիր։

— Լաքին պինմիշ օլտուղու արապաեա նէ՞ տիմէլի։

— Հադգըն վար տըր, պիր արապասը պուլունմագտա տրր։

— Էօյլէ իսէ՞...

— Լաքին արապասը պուլունմագտան նէ՞ նէթիճէ չըգար։

— Գէնճէ չու նէթիճէ չըգարքի, Գալօշար մութլագա պիր ճա-սուս տուր։

— Ա՜հ, պէնիմ զէվալլը Կրօս-Օսում, նէ՞ ահմագ հէրիգ իմիշ-սին. տիմէք տիր քի, արապասը օլան ատէմ, սէնին ինտինտէ ճա-սուս օլուր իմիշ։

— Ֆագաթ սիզին պու միւզաքէրաթ վէ մուպահասաթընըզտան հիչ պիր նէթիճէ հասըլ օլմաեօր, տէտի Ֆին-Լամ։

— Սահիհ տիր, նիզամա ըիւճու իթմէք լազըմ տըր, տէյիտ Ֆանտար պէեան իյլէտի։

— Սէն ինթիզամընըզլըղա սէպէպ օլտուղուն հալտե, չիմոի տէ գալգըպ, տայերէյի ինթիզամա հէր քէսի տավէթ իթմէքլիկին էրէ-յիճէ զարիպ տիր, տէյի Բիթանշէօղ պէեան իյլէտի կիւլերէք։

— Գու սէօզլէրի պըրագըն տա, ճիտտի սուրէթտէ կէօրիւշէ-շիմ, տէտի Անֆլէ։

— Էվվէթ, էվվէթ, թէքրար Գալօշարա նագլը քէլամ իտէլիմ։ Բիթանշէօղ, իֆատէսինէ շու վէճհլէ տէվամ իթտի։

— Էվվէլա թէքրար իտէրիմ, պէն՝ Գալօշարըն զէնկին օլտու-ղունա ինանմամ, սանիէն՝ ճասուս օլմատըղընա էմինիմ, վէ գաթի-էն էմինիմ. սալիսէն՝ Գալօշար՝ էրքէք օլմաերպ, գարը տըր, վէ մա-տէմքի արապա քէնտի մալի տիր, զանն իտէրիմքի պու արապաեա բաքիպ օլմաեա հագգը պուլունմագտա տրր։

Թէքմիլ հայտուտ կիրուհի, եիւքսէք սէտա իլէ,

— Գալօշլա՜ր, Գալօշա՜ր, պիր գարը՞ մը տրր, տէյի պէեան իյլէ-տիլէր։

— Էվվէթ, պիր գարը տրր։

— Էմի՞նմիսին։

— Էմինիմ։

— Ֆիլվագը, մէրգում, էրքէքլերէ մախսուս օլմաեան պիր տէ-բէճէ տէ կիւզել պիր տէլիգանը տրր։

Գ՝իր ազ միւտտէթտէն պէրու Ֆին-Լամ զաեէթ միւթէֆէքքիւր պիր հալ քէսպ իթմիշ իտի։

չըգմագ իչին տիկէր պիր կիզլի գաբուսու պուլունմագտա իտի քի, իլէրուտէ պունտան տախի պահս իտիճէեիզ։

Իսիմէրինի պէեան իթտիկիմիզ էշխասըն պուլունտուգլարը օտա տայիմա գարանլըգ, վէ պօշ եախսա տօլու շարապ ֆըչըլարըյլա մէմիու օլուպ, ուզուն պիր մասա վէ իբի գանաբէ օրթատտա վազ օլունմուշ իտի։

Օգուեանլարըմըզը պու մահէլլէ կիրտիրտիկիմիզ էնատէ, իբի չիշէնին աղրզլարընա տիբքիմիշ օլան իբի ատէտ մուզիրը գօգուլու մում ըշրը օրթալըգը զիեատար իյլէմէքտէ իտի։

Միւշթէրիլէր իսէ, սուֆրանրն եանընտաքի գանաբէլէր իւզե-րինտէ օթումուշ օլտուգլարը հալտե, չիշէ վէ գատէհլէրի պօշալթ-մագտա իտիլէր։

Ֆին-Լամ գանաբէլէրատէն պիրիսինին մէրքէզ մահէլլինտէ, եա-նի ճէմիյեէթին օրթասընտա օթուրմուշ օլուպ, ճէմիյեէթի մէզքիւ-ըէեէ օ ագշամը քէնտիսի ըիեասէթ իթմէքտէ իտի։

Գու մահէլլտէ պուլունանլարը, եավաշ սէտա իլէ վէ ագլագը-ար իթմէլէրինէ պագըլըրտա, մուհիմ պիր մատտէ իւզերինէ իճրաի միւզաքէրէ իթմէքտէ օլտուգլարը անլաշըլմագտա իտի։

— Միւմքին տէյիլ տիր, տէտի Ֆին-Լամ։

— Պէն պիր շէյ սէօյլէր իսէմ, — տէյի Գրօս-Օս ճէվապ վիրտի, — զանն իտէրիմ քի, պանա ինանապիլիրսին, զիրա պէն ահմագ պիր քիմսէ տէյիլիմ։

— Ազիզիմ, պէն սէնին նէ՝ սէօզիւնէ, նէ՝ տէ սանա շիւպհէ իթ-մէմ, լաքին, սանտ աչըգտան աչըղա պէեան իտէեիմ; պու շէյ պա-նա օլ տէրէճէ ֆէվգէլատէ կէօրիւնմէքտէ տիր քի...

— Վա՜յ, շիւպհէ՞մի իտիեօրսուն։

— Խա՜յր, շիւպհէ իթմէեօրում, լաքին ֆիքրիմ իբիրեէ պէօ-լիւնմիշ տիւր, վէ պահս իտէրիմքի, պու խուսուստա եալընըզ տա տէյիլիմ։

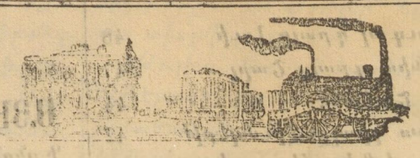
Պէօպէլլի, պու սըրատտա, զիեատէ շամաթա հասըլ իթմէմէք ի-չին, ճէմիյեէթին էքսէր ազասը, Ֆին-Լամըն էֆքեարընտա պու-լունտուգլարընը միւպէյեին օլարագ, պաշլարընը էյտիլէր,

Մուախխարէն Ֆին-Լամ քէլամա տէվամ իտէրէք,

— Հիչ օլմազսա, վուգուի հալի նագլ էթ պագալիմ; տէտի։

Գրօս-Օս, շու եօլտա քէլամա պաշլատը.

— Շու արսըզ վէ հայլազ Գալօշար, եէնի պիր արապաեա բա-



ԵԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ Թարիֆասը՝ 1886 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1 *տէն իմթիսպարէն եէնի էմրէ տէկին.*

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

	1	6	8	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
	ՎԱԳԹԸ ՀԱԲԷՔԷԹ																					
	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սէլամ	Սէլամ	Ա լամ	Սէլամ		Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Ա
Սթանպօլ	6 13	6 4	7 12	7 45	8 09	8 40	9 10	9 41	10 20	10 48	11 22	11 50	1 30	2 1	2 54	3 41	4 09	4 42	5 11	5 39	5 55	6
Դուզ-գարու	6 24	6 53	7 21	7 55	8 18	8 49	9 19	9 55	10 29	10 57	11 51	11 59	1 59	2 10	3 5	3 50	4 18	4 51	5 20	5 48	6 4	6
Եէնի-գարու	6 28	6	7 26	—	—	8 55	9 25	—	10 55	11 01	11 55	12 5	1 4	2 14	3 7	3 54	4 22	4 55	5 24	5 52	—	6 10
Սամաթիա	6 34	7 9	7 32	—	—	8 59	9 29	—	10 59	11 07	11 41	12 9	1 49	2 20	3 15	4 09	4 28	5 01	5 50	5 58	—	6 2
Եէտի-գուլէ	6 58	7	7 38	8 5	8 26	9 4	9 32	10 01	10 45	11 10	11 45	12 12	1 52	2 24	3 17	4 04	4 51	5 06	5 55	6 01	6	7
Մագրի-քէօյ	6 49	7	7 50	8 19	—	9 16	—	—	10 55	—	11 58	—	—	2 6	3 28	4 16	—	5 18	—	—	6	7 10
Ա.յ-Սթէֆանոս	—	7	7 59	8 31	—	9 25	—	—	1 4	—	12 8	—	—	2 45	—	4 25	—	5 27	—	—	6 35	—
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	—	—	8 40	—	—	—	—		—	12 16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 45	—

ՍԹԱՍ. ՍԻՕՆ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	1
	ՎԱԳԹԸ ՀԱԲԼԻԼԹ																					
	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սոգոհ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	Սէլամ	
Քիւչիւք Զէքմէճէ	—	6 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 52	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25
Ա.յ Սթէֆանոս	—	6 41	—	7 41	--	8 40	—	9 59	—	—	11 21	—	2 01	—	2 54	—	—	4 42	—	5 50	—	6 30
Մագրի-քէօյ	6 25	6 54	7 27	7 51	—	8 50	—	9 49	—	—	11 51	—	2 11	—	3 04	3 51	—	4 52	—	6	—	6 49
Եէտի-գուլէ	6 38	7 06	7 39	8 3	8 54	9 4	9 58	10 1	10 14	11 16	11 44	1 24	2 25	2 48	3 16	4 05	4 36	5 05	5 58	6 12	6 51	7 30
Սամաթիա	6 42	7 10	7 45	8 07	8 58	9 8	9 42	—	10 18	11 20	11 48	1 28	2 27	2 52	3 20	4 07	4 40	5 09	—	6 16	6 55	—
Եէնի-գարու	6 48	7 16	7 49	8 15	8 44	9 14	9 48	—	10 24	11 26	11 54	1 34	2 55	2 58	3 26	4 15	4 46	5 15	—	6 22	6 41	—
Դուզ-գարու	6 52	7 20	7 55	8 17	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 56	11 58	1 58	2 57	3 2	3 50	4 17	4 50	5 19	5 47	6 26	6 45	7
Սթանպօլ	7 00	7 28	8 1	8 25	8 56	9 26	10	10 18	10 56	11 58	12 6	1 46	2 45	3 10	3 58	4 25	4 58	5 27	5 55	6 54	6 55	7

Ճէսամէթի ազ օյան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գախարդտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսաաէթ իլէ Մագրի-քէօյ եախօտ անէն էօթէյէ իշլեէն գախարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր։

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻԵԷԹԻ

ՊԱՐԱՍՏԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 5 Փեբր.

Էսկ. ումուրի յունվ. 4 գաբ.	14-
» գ. ք. յունվ. աչբ. 5 (առաւպը)	14-
Հա... գաբ. 4 գուբ. քէսիք	78-
» » աչբ. 5	78-
Կէրի Ա. Ա. Խմթիգրաղ	21-
» Ե. Ռ.	13-
» Ս. Գ. »	14-
Ռումելի չըմէնտրֆէրլէրի	31-
Ղզչէ Ֆապրիգի	8-
Բաքօր	00-
Հէվալէսիդ »	10

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ գ. ք.	5-3
Օթմանլօյ պանգասը » »	5-2
Ոսմէթիէ ժէնէրալ » »	3-0
Թրամվայ » »	277-
Ոսմէթիէ Օթթոման պանգասը	06-0

Ա. ՉԻՎԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Սամ. լիրան 100 պրչտան	Ղ. Բ
Պէնեազ սէհմտիեի խարգը	107-0
Մէքթալիք »	98-30
Պէյլիք »	102-00
Ալթընըզ »	102-00
Պագըր »	800-
Գալմէ	38-00
Ինկիլիզ լիրասը	110-2
Ֆրանսըզ ալթունը	87-2
Բոլ	90-2
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	9-95
Խմթիգրաղը տախիլ	
Գալանտը	40-10
Աչչատը գուրօն քէսիք	40-16

ԼԵԶՈՒ

ՈՒՍՈՒՄՆԱԹԵՐԹ ԱՄՍՕՐԵԱՅ

ԽՄԲԱԳԻՐ ՏԻՐ

Հ. ՍԵՐՈՎԲԷ ՑԵՐՎԻՇԵԱՆ

Ա. ՏԱՐԻ

ՑՈՒՆՈՒԱՐ. — ԹԻՒ 1

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՑԵԱՆ

քիպ օլմուշ օլուպ, վէ պու արապաեա կիւզել պիր աթ գօշուլու պուլունմուշ օլտըղը հալտէ, քէնտիսի աթը գուլլանըեօրտու, վէ արապա, ֆէվգէլատէ սիւրաթլէ եօլունա տէվամ իյլէմէքտէ իտի։ Հաթթա վարտա տէյի պաղըբան օլմատըղընտան, վէ պէն, պու արապատա քիմ օլտուղունու կէօրմէք իսթէեէրէք, աթըն թա պուրնու գարշըսընտա, վէ թէքերլէքլերին ալթընտա պուլունտուղումտան, աղ գալտը քի քէնտիսինէ բէհլիվանլըգ օեունունու էօյրէթմիշ օլտուղում օ արսըզ, պէնիմ կիպի պիր տօսթունու էղէճէք իտի։

— Նէ՞ տիեէճէքսին, հէր եէրտէ նանքէօր քիմնէլէր պուլունուր, տէտի Տիաշիլում, ֆէյլէսոֆվարի պիր թարզտա։

— Լաքին, քէնտիսի օլտուղունու իյիճէ թանըրը՞ն մը, տէյի Ֆին-Լամ սիւալ իթտի։

— Թէքրար իտէրիմքի, սէնի նասըլ կէօրիւեօր իսէմ, անը տախի էօյլէ կէօրտիւմ։

— Աճայի՛պ, արդասընտան կի՞թմէտին մի։

— Անն աթը ատէթա րիւզկեար կիպի գաթը մէսաֆէ իթտիկի հալտէ, արդասընտան նա՞սըլ կիտէպիլիր իտի։

— Արդասընտան եէթիշէպիլսէն, նէ՞ էհէմմիեէթի օլապիլիր իտի։

— Քէնտիսինի, արապանըն իչինտէ օլարաղ կէօրմէք իսթէեօրտում։

Պու իֆատէ իւզերինէ, Ֆին-Լամին լէհճէսի պուրուշտու, վէ տիւշինճէլի տիր հալ քէսպ իտէրէք, տէրեայը թէֆէքքիւրաթա տալտը։ Իշթէ, պու վագբատան տախի անլաշըլըրը իւզրէ, հէր եէրտէ, մադամը ըիեասէթի իհրաղ իթմիշ օլան շախս, տիւշինճէ վէ թասալարտան խալի օլամաղ։

Նիհաեէթ, մէրգում պաշընը եօգարը գալտըրըպ, Կրօս-Օսա խիթապէն,

— Ագըպէթ, պու իֆատէն իլէ նէ՞ նէթիճէ չըգարմագ իսթէեօրսուն, տէտի։

— Շու նէթիճէեի չըգարմագ իսթէեօրտումքի, եա Պալօշար զէնկին տիր, եախօտ խաֆիեէ տիր։

— Է՛յ։

— Էկէր զէնկին իսէ, թէհտիտ իտէրէք, ագչէսինի քէնտիսիյէ բայլաշմայլերդ։

— Ֆագաթ օ պիր տօսթ տուր։

— Նէ՞ օլուր իսէ օլսուն։

— Պանա գալըրսա, — տէյի Ֆանտար քէլամա պաշլատը, — Պալօշարըն զէնկին օլտուղունու պիլմէմ, լաքին էկէր զէնկին իսէ, տահա իյի եա, ֆագաթ խաֆիեէ օլմասընա կէլինճէ, պէն քէլլէմի օրթաեա գօեարադ պահս իտէրիմքի, մէրգում խաֆիեէ տէյիլ տիր։

— Սէն նէ՞ տէյսին, Պօ-Թապլօ, տէյի Ֆին-Լամ սիւալ իթտի։

— Զէնկին եախօտ խաֆիեէ օլսուն օլմասըն, օ պիզտէն տէյիլ տիր։ Իմտի, պէն անը թէրք իթմէք թարաֆլըսըէրմ։

— Է՛յ սէ՞ն, Անֆլէ։

— Պէն տէ Ֆանտարըն էֆքեարընտարըմ։

— Է՛յ սէ՞ն, Տիաշիլում։

— Պէն Կրօս-Օս իլէ հէմֆքեարըմ։

— Եանի, սէրվէթինին թագտիմ օլունմասընը իսթէրսին, տէյի՞լմի, տէյի Ֆին-Լամ սիւալ իթտի։

— Էվվէթ, վէ տիկէր ճիհէթլէրտէ տէ, Ֆանտարըն վէ Անֆլէնին էֆքեարընը թէրվիճ իտէրիմ։

— Պէն տախի պու ֆիքրի թէրճիհ իյլէրիմ, — տէտի Կրօս-Օս, — պէն, Պալօշարըն էօրմէսինի իսթէմէմ, էկէրչի մէրգում զէնկին իսէ, պու ատէէտէ, քէնտինին մաղարրաթընը մուճիպ օլարաղ, քէսպի սէրվէթ իթմիշ օլուրուզ, վէ օ հալտէ, անըն զէնկին օլմասը, պիզիմ իչին խայրըլը օլմուշ օլուր։

— Է՛յ Կօրիզ, սէն նէ՞ էֆքեարտասըն։

— Պէն Կրօս-Օսուն էֆքեարընտաեըմ։

Պիւ-Լամ տախի, Կօրիքին էֆքեարընտա օլտուղունու պէեան իթտի։

— Պէեանը ըէյ իթմէքլիկին սըրասը սանա կէլտի, Բիթանշէօզ, տէտի Ֆին-Լամ։

— Պէնճէ ճիւմլէնիզ տէ ահմագ վէ շաշգին ատէմլէրսինիզ, տէ յի Բիթանշէօզ պէեան իյլէտի։

Իշտու թապիր, պիր աղ գապա վէ թէրպիեէսիզճէ օլտուղունտան, ումում ճէմիյեէթ խալգը գուլագլարընը տիքտիլէր։

Բիթանշէօզ, շու վէճճէլէ իֆատէեէ տէվամ իյլէտի։

— Էվվէթ, սիզ ահմագ վէ շաշգին քիմնէլէրսինիզ։ պու սէօզիւ սէօյլէտիմ, կէրի ալմամ։ Պիր սաաթտան պէրի ա՛իր, պօշպօղ աղլըգ իտիեօրսունուզ, նէ՞տէն պահս իտիեօրսունուզ տէրսէնիզ, հիչ պիր շէյտէն, եախօտ պիր թագըմ ահմագլըգ վէ շաղընլըգլարտան տիսէմ, ճայիզ տիր։ Պու նէ, տահա զիեատէ ֆէնա տըր։ Պալօշարը պէն